求主赦免(晚禱) An Evening Prayer

1

若我今天傷害他人心靈

If I have wounded any soul today,

若我今天使他人走錯路

If I have caused one foot to go astray,

若我今天照己心意偏行

If I have walked in my own willful way,

求主赦免

Dear Lord, forgive!

2

若我今天言語不合體統

If I have uttered idle words or vain,

不關懷別人需要與苦痛

If I have turned aside from want or pain,

或許使別人受傷害跌傾

Lest I offend some other through the strain,

求主赦免

Dear Lord, forgive!

求主赦免(晚禱) An Evening Prayer

3

若我今天對人冷酷無情

If I have been perverse or hard, or cold,

若我只貪圖安逸與舒寧

If I have longed for shelter in the fold,

不願完成上主交付使命

When Thou hast given me some fort to hold, 求主赦免

Dear Lord, forgive!

4

求你赦免我所承認罪咎

Forgive the sins I have confessed to Thee;

求你赦免隱藏未顯愆尤

Forgive the secret sins I do not see;

求你常常引導愛護保守

O guide me, love me and my keeper be,

阿們,阿們。

Amen, Amen.